

49295-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție – Teilsanierung
Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung
OJ S 15/2026 22/01/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard - Anunț de schimbare
Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Descriere: Teilsanierung Hort "Zauberburg" - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Identificatorul procedurii: 50a1ef41-c48a-4969-97db-9ff8cef22691

Identificator intern: 17/2026 De-Ro

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

Clasificare suplimentară (cpv): 71356400 Servicii de planificare tehnică

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Zerbster Straße 4

Localitate: Dessau-Roßlau

Cod poștal: 06844

Subdiviziunea țării (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: www.eVergabe.de. Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter /m Signatur/Siegel.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț, Document de achiziție, Documentul european de achiziție unic (DEAU)

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: gemäß § 123 bis 126 GWB

Corupție: gemäß § 123 bis 126 GWB

Participarea la o organizație criminală: gemäß § 123 bis 126 GWB

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: gemäß § 123 bis 126 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: gemäß § 123 bis 126 GWB

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: gemäß § 123 bis 126 GWB

Frauda: gemäß § 123 bis 126 GWB

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: gemäß § 123 bis 126 GWB

Insolvență: gemäß § 123 bis 126 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: gemäß § 123 bis 126 GWB

Active administrate de lichidator: gemäß § 123 bis 126 GWB

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: gemäß § 123 bis 126 GWB

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: gemäß § 123 bis 126 GWB

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: gemäß § 123 bis 126 GWB

Abaterea profesională gravă: gemäß § 123 bis 126 GWB

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: gemäß § 123 bis 126 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: gemäß § 123 bis 126 GWB

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale: gemäß § 123 bis 126 GWB

Activitățile economice sunt suspendate: gemäß § 123 bis 126 GWB

Încălcarea obligației de plată a impozitelor: gemäß § 123 bis 126 GWB

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: gemäß § 123 bis 126 GWB

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: gemäß § 123 bis 126 GWB

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Descriere: Fachplanung Technische Ausrüstung in folgenden Anlagengruppen:

Anlagengruppe 1 (Wasser-, Wasser- oder Gasanlagen) Anlagengruppe 2 (Wärmeversorgungsanlagen) Anlagengruppe 4 (Starkstromanlagen) Anlagengruppe 5 (Fernmelde- oder informationstechnische Anlagen) Anlagengruppe 6 (Förderanlagen) Anlagengruppe 7 (Nutzungsspezifische oder verfahrenstechnische Anlagen) für die Teilsanierung eines Gebäudes mit Hort und Freizeiteinrichtung.

Identificator intern: LOT-0000

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

Clasificare suplimentară (cpv): 71356400 Servicii de planificare tehnică

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Schochplan 74/75
Localitate: Dessau-Roßlau
Cod poștal: 06847
Subdiviziunea țării (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/09/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/12/2029

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la cererea de participare

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen Tag: 21.01.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Teilnahmeanträge bzw. der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Teilnahmeantrag bis zum 10.02.2026 und Fragen zum Angebot bis zum 10.05.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 18.08.2026

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Eintragung in die Architekten- oder Ingenieurkammer oder andere Berufsregister, Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung, Zeugnisse, oder vergleichbare Nachweise

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Erklärung zur Einbindung / Verpflichtungserklärung von Nachunternehmern → Vordruck Anlage 3)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis / Erklärung zur Berufshaftpflichtversicherung

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: • Erfahrungsnachweise des Bewerbers zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Geschäftsjahre bzgl. Fachplanung Technische Ausrüstung nach § 53 ff HOAI 2021 → Vordruck Anlage 4) • Erfahrungsnachweis der / des unter Punkt 4 benannten Projektverantwortlichen zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Jahre → Vordruck Anlage 5)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 5

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați. Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Vorgesehenes Projektteam und geplante Projektorganisation

Descriere: Vorstellung der für das Projekt vorgesehenen Projektleitung und des weiteren Projektteams mit ihren fachlichen Aufgaben und besonderen Kenntnissen für das Fortführen des vorliegenden Projektes einschließlich der Projektorganisation und der Anforderungen bzgl. • Koordinierung untereinander und mit dem Auftraggeber, • der Einhaltung der Auflagen / Vorgaben des Fördermittelgebers, • der Einhaltung der Qualität, • der Terminverfolgung und -einhaltung und • der Kostenverfolgung und -einhaltung

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 25

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Projektanalyse

Descriere: Umgang mit der Aufgabenstellung des Projektes mit • Darstellung der beabsichtigten Herangehensweise an die Planungsaufgabe • Darstellung der konkreten

Planungsgrundsätze bzgl. Ökologie, Betriebs- und Verbrauchskosten • Darstellung des Projektablaufes • Darstellung zum Umgang mit dem Nachtragsmanagement und der Bewältigung bei möglichen Störungen des Bauablaufes

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 25

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Präsentation eines vergleichbaren Projektes des Bieters / des Projektleiters

Descriere: Darstellung der Projektumsetzung anhand eines vergleichbaren Referenzobjektes

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 15

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Gesamteindruck der Präsentation

Descriere: -

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 5

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Wertung des Honorarangebotes mit • Umbau- und Modernisierungszuschlag • Nebenkosten und • der Gesamtvergütung

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 30

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19ba20c26c0-1c914dfa64fdaf5e>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 15/04/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://www.evergabe.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 19/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) nachgefordert.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: siehe Vergabeunterlagen

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: nu

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizație de mediere: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Organizația care primește cererile de participare: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

8. Organizații

8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Număr de înregistrare: nicht vorhanden

Adresă poștală: Zerbster Str. 4

Localitate: Dessau-Roßlau

Cod poștal: 06844

Subdiviziunea țării (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Țara: Germania

Punct de contact: Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefon: +49 3402041760

Fax: +49 3402042691360

Adresa de internet: <https://www.dessau-rosslau.de>

Profilul achizitorului: <https://www.eVergabe.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

8.1. ORG-7002

Denumire oficială: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Număr de înregistrare: siehe oben

Localitate: Dessau-Roßlau

Cod poștal: 06844

Subdiviziunea țării (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Țara: Germania

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Adresa de internet: <https://www.eVergabe.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-7003

Denumire oficială: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Număr de înregistrare: siehe Punkt Beschaffer

Localitate: Dessau-Roßlau

Cod poștal: 06844

Subdiviziunea țării (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Țara: Germania

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Adresa de internet: <https://www.eVergabe.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Număr de înregistrare: t:03455141536

Adresă poștală: Ernst-Kamieth-Str. 2

Localitate: Halle (Saale)

Cod poștal: 06112

Subdiviziunea țării (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Țara: Germania

E-mail: poststelle@lvwa.lsa.net.de

Telefon: +49 3455140

Fax: +49 03455141444

Adresa de internet: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-7006

Denumire oficială: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Număr de înregistrare: siehe Auftragsbekanntmachung

Adresă poștală: Zerbster Straße 4

Localitate: Dessau-Roßlau

Cod poștal: 06844

Subdiviziunea țării (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Țara: Germania

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefon: +49 3402041760

Adresa de internet: <https://www.dessau-rosslau.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizație de mediere

8.1. ORG-7007

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

10. Modificare

Versiunea anunțului anterior care urmează să fie modificată

:

547213ca-0388-4314-8cfd-398067b631d1-01

Principalul motiv al modificării

:

Corectare cumpărător

Descriere

:

Änderung im Punkt "Zusätzliche Informationen"

10.1. Modificare

Identificator secțiune: LOT-0000

Informații privind anunțul

Identificatorul/versiunea anunțului: 4f7318a3-8b2a-4688-82f7-d02b8f25f4c7 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 21/01/2026 10:11:39 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 49295-2026

Numărul ediției JO S: 15/2026

Data publicării: 22/01/2026